



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady 2012/344/SZBP ze dne 23. března 2012 o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Albánskou republikou o rámci pro účast Albánské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí ..... 1
- Dohoda mezi Evropskou unií a Albánskou republikou o rámci pro účast Albánské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí ..... 2

## NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 566/2012 ze dne 18. června 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 975/98 o nominálních hodnotách a technických specifikacích euromincí určených pro peněžní oběh ..... 8
- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 567/2012 ze dne 26. června 2012 o změně prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu keramických obkládaček pocházejících z Čínské lidové republiky, pokud jde o doplnění jedné společnosti do seznamu výrobců z Čínské lidové republiky uvedeného v příloze I ..... 11

★ <b>Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 568/2012 ze dne 28. června 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 555/2008, pokud jde o předkládání programů podpory v odvětví vína</b> .....	13
★ <b>Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 569/2012 ze dne 28. června 2012 o dočasném pozastavení dovozních cel na některé obiloviny pro hospodářský rok 2012/13</b> .....	41
★ <b>Nařízení Komise (EU) č. 570/2012 ze dne 28. června 2012, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o používání kyseliny benzoové – benzoanů (E 210–213) v nealkoholických výrobcích podobných vínu <sup>(1)</sup></b> .....	43
★ <b>Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 571/2012 ze dne 28. června 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinných látek křemičitan hlinitý, hydrolyzované bílkoviny a butan1,4diamin (putrescin) <sup>(1)</sup></b> .....	46
★ <b>Nařízení Komise (EU) č. 572/2012 ze dne 28. června 2012, kterým se zavádí celní evidence dovozu některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.) pocházejících z Čínské lidové republiky</b> .....	50
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 573/2012 ze dne 28. června 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....	53
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 574/2012 ze dne 28. června 2012, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 .....	55
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 575/2012 ze dne 28. června 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95, pokud jde o reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin .....	57
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 576/2012 ze dne 28. června 2012 o přidělení dovozních práv pro žádosti podané pro období od 1. července 2012 do 30. června 2013 v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 431/2008 pro zmrazené hovězí maso .....	59

## ROZHODNUTÍ

2012/345/EU:

★ <b>Rozhodnutí zástupců vlád členských států ze dne 20. června 2012 o jmenování soudců a generálních advokátů Soudního dvora</b> .....	60
---	----



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

## ROZHODNUTÍ RADY 2012/344/SZBP

ze dne 23. března 2012

**o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Albánskou republikou o rámci pro účast Albánské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 37 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 218 odst. 5 a 6 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoká představitelka“),

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podmínky účasti třetích států na operacích Evropské unie pro řešení krizí by měly být stanoveny v dohodě, která stanoví rámec pro takovou případnou budoucí účast, a nikoli vymezeny pro každou jednotlivou operaci samostatně.
- (2) Poté, co Rada dne 26. dubna 2010 přijala rozhodnutí, kterým dala zmocnění zahájit jednání, sjednala vysoká představitelka Dohodu mezi Evropskou unií a Albánskou republikou o rámci pro účast Albánské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí (dále jen „dohoda“).
- (3) Dohoda by měla být schválena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Dohoda mezi Evropskou unií a Albánskou republikou o rámci pro účast Albánské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí (dále jen „dohoda“) se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

*Článek 2*

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu zavazující Unii.

*Článek 3*

Předseda Rady učiní jménem Unie oznámení podle čl. 16 odst. 1 dohody.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. března 2012.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

## PŘEKLAD

## DOHODA

**mezi Evropskou unií a Albánskou republikou o rámci pro účast Albánské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí**

EVROPSKÁ UNIE

na jedné straně a

ALBÁNSKÁ REPUBLIKA

na straně druhé,

dále jen „strany“,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie může rozhodnout o podniknutí kroků v oblasti řešení krizí.
- (2) Evropská unie rozhodne o přizvání třetích států k účasti na operaci EU pro řešení krizí. Albánská republika má možnost přijmout přizvání Evropské unie a nabídnout svůj příspěvek. V takovém případě Evropská unie rozhodne o přijetí navrhovaného příspěvku Albánské republiky.
- (3) Podmínky účasti Albánské republiky na operacích EU pro řešení krizí by měly být stanoveny v dohodě, kterou se stanoví rámec pro tuto případnou budoucí účast, spíše než vymezeny pro každou jednotlivou operaci samostatně.
- (4) Takovou dohodou by neměla být dotčena rozhodovací samostatnost Evropské unie a neměla by být předjímana individuální povaha rozhodnutí Albánské republiky o účasti na operaci EU pro řešení krize.
- (5) Taková dohoda by se měla týkat pouze budoucích operací EU pro řešení krizí a neměly by jí být dotčeny případné stávající dohody, kterými se řídí účast Albánské republiky na operaci EU pro řešení krize, která již probíhá.

SE DOHODLY TAKTO:

## ODDÍL I

## OBECNÁ USTANOVENÍ

## Článek 1

**Rozhodnutí o účasti**

1. Na základě rozhodnutí Evropské unie přizvat Albánskou republiku k účasti na operaci EU pro řešení krize a poté, co se Albánská republika rozhodne se operace zúčastnit, poskytne Albánská republika Evropské unii informace o svém navrhovaném příspěvku.

2. Příspěvek Albánské republiky posuzuje Evropská unie v konzultaci s Albánskou republikou.

3. Evropská unie poskytne Albánské republice co nejdříve předběžné informace o pravděpodobném příspěvku na společné náklady operace s cílem pomoci Albánské republice s přípravou nabídky.

4. Evropská unie sdělí výsledek posouzení Albánské republice dopisem s cílem zajistit účast Albánské republiky v souladu s touto dohodou.

## Článek 2

**Rámec**

1. Albánská republika se přidruží k rozhodnutí Rady, kterým Rada Evropské unie rozhodne o uskutečnění operace EU pro řešení krize, a ke všem dalším rozhodnutím, kterými Rada Evropské unie rozhodne o prodloužení operace EU pro řešení krize, v souladu s touto dohodou a veškerými nutnými prováděcími opatřeními.

2. Příspěvkem Albánské republiky k operaci EU pro řešení krize není dotčena rozhodovací samostatnost Evropské unie.

## Článek 3

**Postavení personálu a sil**

1. Postavení personálu vyslaného Albánskou republikou v rámci civilní operace EU pro řešení krize nebo postavení sil přidělených Albánskou republikou v rámci vojenské operace EU pro řešení krize se řídí případnou dohodou o postavení sil nebo mise uzavřenou mezi Evropskou unií a státem nebo státy, v nichž se operace uskutečňuje.

2. Postavení personálu přiděleného k velitelství nebo k velícím složkám umístěným mimo stát nebo státy, v nichž

se operace EU pro řešení krize uskutečňuje, se řídí ujednáním mezi dotyčným velitelstvím a velícími složkami a Albánskou republikou.

3. Aniž je dotčena dohoda o postavení sil nebo mise podle odstavce 1, vykonává Albánská republika soudní pravomoc nad svým personálem, který se účastní operace EU pro řešení krize.

4. Albánská republika vyřizuje veškeré nároky vzniklé v souvislosti se svou účastí na operaci EU pro řešení krize, které některý z členů jejího personálu vznese nebo které se jej týkají. Albánská republika je příslušná pro zahájení řízení, zejména soudního nebo kárného, proti kterémukoli členu jejího personálu v souladu se svými právními předpisy.

5. Strany souhlasí s tím, že se navzájem zřeknou veškerých nároků, vyjma nároků ze smluv, v případě škody, ztráty nebo zničení majetku vlastněného či provozovaného kteroukoli stranou, nebo v případě zranění nebo smrti členů personálu kterékoli strany, vyplývající z výkonu jejich úředních povinností v souvislosti s činnostmi v rámci této dohody, s výjimkou případu hrubé nedbalosti nebo svévolného jednání.

6. Albánská republika se zavazuje učinit při podpisu této dohody prohlášení o vzdání se nároků na náhradu škody vůči kterémukoli státu, který se účastní operace EU pro řešení krize, jíž se Albánská republika účastní.

7. Evropská unie se zavazuje zajistit, že členské státy Evropské unie učiní při podpisu této dohody prohlášení o vzdání se nároků na náhradu škody v souvislosti s jakoukoli budoucí účastí Albánské republiky na operaci EU pro řešení krize.

#### Článek 4

##### Utajované informace

1. Albánská republika přijme vhodná opatření pro zajištění ochrany utajovaných informací EU v souladu s bezpečnostními předpisy Rady Evropské unie, jež jsou stanoveny v rozhodnutí Rady 2011/292/EU ze dne 31. března 2011 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU<sup>(1)</sup>, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady, a v souladu s dalšími pokyny příslušných orgánů, včetně velitele operace EU, pokud jde o vojenskou operaci EU pro řešení krize, nebo vedoucího mise EU, pokud jde o civilní operaci EU pro řešení krize.

2. Pokud EU a Albánská republika uzavřely dohodu o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací, použijí se její ustanovení v rámci operace EU pro řešení krize.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 141, 27.5.2011, s. 17.

#### ODDÍL II

### USTANOVENÍ O ÚČASTI NA CIVILNÍCH OPERACÍCH PRO ŘEŠENÍ KRIZÍ

#### Článek 5

##### Personál vyslaný v rámci civilní operace EU pro řešení krize

1. Albánská republika zajistí, aby její personál vyslaný v rámci civilní operace EU pro řešení krize plnil své poslání v souladu s

- a) rozhodnutím Rady a následnými změnami podle čl. 2 odst. 1;
- b) operačním plánem;
- c) prováděcími opatřeními.

2. Albánská republika včas uvědomí vedoucího mise civilní operace EU pro řešení krize (dále jen „vedoucí mise“) a vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) o veškerých změnách svého příspěvku k civilní operaci EU pro řešení krize.

3. Personál vyslaný v rámci civilní operace EU pro řešení krize podstoupí lékařskou prohlídku a očkování a příslušný orgán Albánské republiky mu vystaví osvědčení o zdravotní způsobilosti. Personál vyslaný v rámci civilní operace EU pro řešení krize předloží kopii tohoto osvědčení.

#### Článek 6

##### Linie velení

1. Personál vyslaný Albánskou republikou plní své úkoly a jedná pouze v zájmu civilní operace EU pro řešení krize.

2. Veškerý personál zůstává zcela pod velením vlastních vnitrostátních orgánů.

3. Vnitrostátní orgány odevzdají operativní velení Evropské unii.

4. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení civilní mise EU pro řešení krize v místě působení.

5. Vedoucí mise velí civilní operaci EU pro řešení krize a zajišťuje její běžné řízení.

6. Albánská republika má v souladu s právními nástroji uvedenými v čl. 2 odst. 1 ve vztahu k běžnému řízení operace stejná práva a povinnosti jako členské státy Evropské unie, které se operace účastní.

7. Vedoucí mise je příslušný pro kázeňský dohled nad personálem civilní operace EU pro řešení krize. V případě potřeby vykoná kázeňská opatření příslušný vnitrostátní orgán.

8. Albánská republika určí styčnou osobu národního kontingentu pro zastupování svého kontingentu v operaci. Styčná osoba národního kontingentu podává vedoucímu mise zprávy o vnitrostátních záležitostech a odpovídá za běžnou kázeň v kontingentu.

9. Rozhodnutí o ukončení operace přijme Evropská unie po konzultaci s Albánskou republikou, pokud Albánská republika ke dni ukončení operace stále přispívá k civilní operaci EU pro řešení krize.

#### Článek 7

##### Finanční hlediska

1. Aniž je dotčen článek 8, nese Albánská republika veškeré náklady spojené se svou účastí na operaci kromě provozních nákladů, jak je stanoveno v operativním rozpočtu operace.

2. V případě smrti, zranění, ztráty nebo škody způsobené fyzickým nebo právnickým osobám států nebo států, v nichž se operace uskutečňuje, zaplatí Albánská republika, jakmile je zjištěna její odpovědnost, náhradu škody za podmínek stanovených v příslušné dohodě o postavení mise podle čl. 3 odst. 1.

#### Článek 8

##### Příspěvek do operativního rozpočtu

1. Albánská republika přispívá na financování rozpočtu civilní operace EU pro řešení krize.

2. Finanční příspěvek Albánské republiky do operativního rozpočtu se vypočte podle toho z níže uvedených vzorců, jehož výsledkem je nižší částka:

a) podíl referenční částky, který odpovídá poměru HND Albánské republiky k celkovému HND všech států přispívajících do operativního rozpočtu operace, nebo

b) podíl referenční částky pro operativní rozpočet, který odpovídá poměru počtu pracovníků z Albánské republiky účastnících se operace k celkovému počtu pracovníků ze všech států účastnících se operace.

3. Bez ohledu na odstavce 1 a 2 nepřispívá Albánská republika na financování denních dávek vyplácených personálu členských států Evropské unie.

4. Bez ohledu na odstavec 1 Evropská unie zpravidla osvobodí Albánskou republiku od poskytování finančních příspěvků na konkrétní civilní operaci EU pro řešení krize, pokud

a) Evropská unie rozhodne, že Albánská republika poskytuje významný příspěvek, který je pro tuto operaci zásadní, nebo

b) HND na obyvatele Albánské republiky nepřesahuje HND na obyvatele žádného členského státu Evropské unie.

5. Vedoucí mise a příslušné správní orgány Albánské republiky podepíší dohodu o způsobu platby příspěvků Albánské republiky do operativního rozpočtu civilní operace EU pro řešení krize. Uvedená dohoda obsahuje mimo jiné ustanovení o:

a) dotyčné částce;

b) způsobu platby finančního příspěvku;

c) kontrolním postupem.

#### ODDÍL III

##### USTANOVENÍ O ÚČASTI NA VOJENSKÝCH OPERACÍCH PRO ŘEŠENÍ KRIZÍ

#### Článek 9

##### Účast na vojenské operaci EU pro řešení krize

1. Albánská republika zajistí, aby její síly a personál účastnících se vojenské operace EU pro řešení krize plnily své poslání v souladu s:

a) rozhodnutím Rady a následnými změnami podle čl. 2 odst. 1;

b) operačním plánem;

c) prováděcími opatřeními.

2. Personál vyslaný Albánskou republikou plní své úkoly a jedná pouze v zájmu vojenské operace EU pro řešení krize.

3. Albánská republika včas informuje velitele operace EU o veškerých změnách své účasti na operaci.

#### Článek 10

##### Linie velení

1. Všechny síly a personál účastnících se vojenské operace EU pro řešení krize zůstávají zcela pod velením vlastních vnitrostátních orgánů.

2. Vnitrostátní orgány odevzdávají operativní a taktické velení nebo kontrolu svých sil a personálu veliteli operace EU, který je oprávněn delegovat svou pravomoc.

3. Albánská republika má ve vztahu k běžnému řízení operace stejná práva a povinnosti jako členské státy Evropské unie, které se operace účastní.

4. Po konzultacích s Albánskou republikou může velitel operace EU kdykoli požádat o zrušení příspěvku Albánské republiky.

5. Albánská republika jmenuje vysokého vojenského zástupce jako zástupce svého národního kontingentu ve vojenské operaci EU pro řešení krize. Vysoký vojenský zástupce konzultuje s velitelem sil EU všechny záležitosti, které mají vliv na operaci, a odpovídá za běžnou kázeň v kontingentu Albánské republiky.

#### Článek 11

##### Finanční hlediska

1. Aniž je dotčen článek 12 této dohody, nese Albánská republika veškeré náklady spojené se svou účastí na operaci kromě nákladů, které jsou předmětem společného financování, jak je stanoveno v právních nástrojích uvedených v čl. 2 odst. 1 této dohody a v rozhodnutí Rady 2008/975/SZBP ze dne 18. prosince 2008 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojensstvím nebo obranou (Athena) <sup>(1)</sup>.

2. V případě smrti, zranění, ztráty nebo škody způsobené fyzickým nebo právníckým osobám státu nebo států, v nichž se operace uskutečňuje, zaplatí Albánská republika, jakmile je zjištěna její odpovědnost, náhradu škody za podmínek stanovených v příslušné dohodě o postavení sil podle čl. 3 odst. 1.

#### Článek 12

##### Příspěvek na společné náklady

1. Albánská republika přispívá na financování společných nákladů vojenské operace EU pro řešení krize.

2. Finanční příspěvek Albánské republiky na společné náklady se vypočte podle toho z níže uvedených dvou vzorců, jehož výsledkem je nižší částka:

- podíl společných nákladů, který odpovídá poměru HND Albánské republiky k celkovému HND všech států přispívajících na společné náklady operace, nebo
- podíl společných nákladů, který odpovídá poměru počtu pracovníků z Albánské republiky účastnících se operace k celkovému počtu pracovníků ze všech států účastnících se operace.

Pokud Albánská republika přiděluje personál pouze k velitelství operace nebo sil, použije se pro výpočet podle odst. 2 písm. b) poměr jejího personálu k celkovému počtu pracovníků daného velitelství. V ostatních případech se použije poměr veškerého personálu přiděleného Albánskou republikou k celkovému personálu operace.

3. Bez ohledu na odstavec 1 Evropská unie zpravidla osvobodí Albánskou republiku od poskytování finančních příspěvků na společné náklady konkrétní vojenské operace EU pro řešení krize, pokud:

- Evropská unie rozhodne, že Albánská republika významně přispívá k prostředkům nebo kapacitám, které jsou pro tuto operaci zásadní, nebo
- HND na obyvatele Albánské republiky nepřesahuje HND na obyvatele žádného členského státu Evropské unie.

4. Správce stanovený v rozhodnutí 2008/975/SZBP a příslušné správní orgány v Albánské republice uzavřou dohodu. Uvedená dohoda obsahuje mimo jiné ustanovení o:

- dotyčné částce;
- způsobu platby finančního příspěvku;
- kontrolním postupu.

#### ODDÍL IV

##### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 13

##### Prováděcí opatření k dohodě

Aniž jsou dotčena ustanovení čl. 8 odst. 5 a čl. 12 odst. 4, uzavřou vysoký představitel a příslušné orgány Albánské republiky veškerá nezbytná technická a správní ujednání k provedení této dohody.

#### Článek 14

##### Neplnění závazků

Pokud jedna ze stran neplní své závazky stanovené v této dohodě, má druhá strana právo vypovědět tuto dohodu doručením oznámení s měsíční výpovědní lhůtou.

#### Článek 15

##### Řešení sporů

Spory o výklad nebo použití této dohody se řeší mezi stranami diplomatickou cestou.

#### Článek 16

##### Vstup v platnost

- Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem prvního měsíce následujícího po dni, kdy si strany vzájemně oznámí dokončení vnitřních postupů nezbytných pro tento účel.
- Tato dohoda se provádí prozatímně ode dne podpisu.
- Tato dohoda podléhá pravidelnému přezkumu.
- Tato dohoda může být změněna na základě vzájemné písemné dohody mezi stranami.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 96.



5. Tuto dohodu může vypovědět kterákoli ze stran písemným oznámením výpovědi druhé straně. Výpověď nabývá účinku šest měsíců po obdržení oznámení druhou stranou.

V Bruselu dne pátého června roku dva tisíce dvanáct ve dvou vyhotoveních v anglickém jazyce.

*Za Evropskou unii*

*Za Albánskou republiku*

\_\_\_\_\_



**ZNĚNÍ PROHLÁŠENÍ****Znění pro členské státy EU:**

„V případě zranění nebo smrti členů jejich personálu, jakož i škody nebo ztráty týkající se majetku jimi vlastněného a použitého při operaci EU pro řešení krize, budou členské státy EU, které uplatňují rozhodnutí Rady EU o operaci EU pro řešení krize, jíž se Albánská republika účastní, usilovat o to, aby se v rozsahu, v jakém to dovolují jejich vnitrostátní právní systémy, vzdaly nároků na náhradu škody vůči Albánské republice, pokud takové zranění, smrt, škoda nebo ztráta

- byly způsobeny personálem z Albánské republiky při plnění jeho povinností v souvislosti s operací EU pro řešení krize, kromě případu hrubé nedbalosti nebo svévolného jednání, nebo
- nastaly používáním jakéhokoliv majetku, jenž patří Albánské republice, pokud byl tento majetek použit v souvislosti s operací, kromě případu hrubé nedbalosti nebo svévolného jednání personálu operace EU pro řešení krize z Albánské republiky, který tento majetek používá.“

**Znění pro Albánskou Republiku:**

„V případě zranění nebo smrti členů jejího personálu, jakož i škody nebo ztráty týkající se majetku jí vlastněného a použitého při operaci EU pro řešení krize, bude Albánská republika, která uplatňuje rozhodnutí Rady EU o operaci EU pro řešení krize, usilovat o to, aby se v rozsahu, v jakém to dovoluje její vnitrostátní právní systém, vzdala nároků na náhradu škody vůči kterémukoli jinému státu účastnícímu se operace EU pro řešení krize, pokud takové zranění, smrt, škoda nebo ztráta

- byly způsobeny personálem operace EU pro řešení krize při plnění jeho povinností v souvislosti s operací EU pro řešení krize, kromě případu hrubé nedbalosti nebo svévolného jednání, nebo
  - nastaly používáním jakéhokoliv majetku, který patří státům účastnícím se operace EU pro řešení krize, pokud byl tento majetek použit v souvislosti s operací, kromě případu hrubé nedbalosti nebo svévolného jednání členů personálu operace EU pro řešení krize, který tento majetek používá.“
-

# NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 566/2012

ze dne 18. června 2012,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 975/98 o nominálních hodnotách a technických specifikacích euromincí určených pro peněžní oběh**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

hodnotu mince. Na národní straně by se již neměl opakovat ani název jednotné měny ani nominální hodnota mince.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 128 odst. 2 této smlouvy,

(4) Na národní straně mince by měl být jasně vyznačen název vydávajícího členského státu, aby uživatelé mincí mohli v případě zájmu vydávající členský stát snadno rozpoznat.

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,

(5) Vlys hrany euromincí by měl být považován za součást národní strany, a nemělo by na něm proto být znovu uvedeno označení hodnoty s výjimkou dvoueurové mince za předpokladu, že je použita pouze číslice „2“ nebo údaj „euro“ uvedený v příslušné abecedě.

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky <sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Doporučení Komise 2009/23/ES ze dne 19. prosince 2008 o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu <sup>(3)</sup>, schválené v závěrech Rady ze dne 10. února 2009, definuje společné zásady pro vzory používané na národních stranách oběžných euromincí a stanoví postupy, kterými se členské státy navzájem informují o vzorech a Komise tyto vzory schvaluje.

(6) O vzorech na národních stranách mincí rozhodují jednotlivé členské státy, jejichž měnou je euro, a tyto vzory by měly zohledňovat skutečnost, že euromince obíhají v celé eurozóně, a nikoli pouze ve vydávajícím členském státě. Aby bylo zajištěno, že také národní strana je okamžitě rozpoznatelná jako euromince, měl by vzor být zcela lemován dvanácti hvězdami vlajky Unie.

(2) Jelikož euromince obíhají v rámci celé eurozóny, podoba jejich národních vzorů je záležitostí společného zájmu. S cílem umožnit hladký oběh euromincí a v zájmu právní jistoty a transparentnosti je vhodné, aby se pravidla obsažená v doporučení 2009/23/ES, která se týkají nominálních hodnot a technických specifikací euromincí určených pro peněžní oběh, stala právně závazná tím, že se začlení do nařízení (ES) č. 975/98 <sup>(4)</sup>.

(7) Aby se usnadnilo rozpoznávání oběžných mincí a aby byla zajištěna řádná kontinuita ražby v mincovnách, mělo by být členskými státy umožněno měnit vzory používané na národních stranách běžných oběžných mincí pouze jednou za patnáct let s výjimkou případů, kdy se změní hlava státu zobrazená na minci. Tím by však neměly být dotčeny změny nezbytné k tomu, aby se zabránilo padělání mincí. O změnách vzoru společných stran by měla rozhodovat Rada, přičemž by hlasovací práva měla být omezena na členské státy, jejichž měnou je euro.

(3) Euromince mají společnou evropskou stranu a zvláštní národní stranu. Společné evropské strany euromincí obsahují jak název jednotné měny, tak nominální

(8) Jednotlivým členskými státy by však mělo být umožněno vydávat pamětní mince pro připomenutí významných příležitostí národního nebo evropského významu, přičemž pamětní mince vydané společně všemi členskými státy, jejichž měnou je euro, by měly být určeny pouze pro příležitosti nejvyššího evropského významu. K tomuto účelu jsou nejvhodnější dvoueurové mince, především pro svůj velký průměr a technické charakteristiky, které poskytují odpovídající ochranu proti padělání.

<sup>(1)</sup> Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 22. května 2012 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 273, 16.9.2011, s. 2.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 52.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 6.

- (9) Vzhledem k tomu, že euromince obíhají v celé eurozóně, a s cílem zabránit používání nevhodných vzorů by měly vydávající členské státy informovat sebe navzájem a Komisi o návrzích vzorů národních stran euromincí s dostatečným předstihem před plánovaným datem jejich vydání. Komise by měla ověřit, zda jsou tyto návrhy vzorů v souladu s technickými požadavky podle tohoto nařízení. Návrhy vzorů by měly být Komisi předloženy s dostatečným předstihem před plánovaným datem vydání, aby měl vydávající členský stát dostatek času k provedení změny vzoru v případě, že se to ukáže jako nezbytné.
- (10) Dále je třeba stanovit jednotné podmínky pro schvalování vzorů národních stran euromincí s cílem zabránit tomu, aby byly vybírány vzory, které by mohly být v některých členských státech považovány za nevhodné. Vzhledem ke skutečnosti, že natolik citlivá otázka, jakou je vzor národní strany euromincí, spadá do pravomoci vydávajících členských států, by tudíž měly být prováděcí pravomoci svěřeny Radě. Prováděcí rozhodnutí přijímaná na tomto základě Radou úzce souvisejí s akty, které Rada přijímá na základě čl. 128 odst. 2 Smlouvy; na přijímání těchto rozhodnutí Radou by se tudíž mělo vztahovat pozastavení hlasovacích práv členů Rady zastupujících členské státy, jejichž měnou není euro, jak je uvedeno v čl. 139 odst. 4 Smlouvy. Tento postup by měl vydávajícím členským státům umožnit, aby svůj vzor v případě nutnosti ve stanovené lhůtě změnily.
- (11) Nařízení (ES) č. 975/98 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

#### Změna nařízení (ES) č. 975/98

Do nařízení (ES) č. 975/98 se vkládají nové články, které znějí:

##### „Článek 1a

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „oběžnými mincemi“ euromince určené k peněžnímu oběhu, jejichž nominální hodnoty a technické specifikace jsou stanoveny v článku 1;
- 2) „běžnými mincemi“ oběžné mince s výjimkou pamětních mincí;
- 3) „pamětními mincemi“ oběžné mince, které mají připomínat zvláštní příležitost, jak je uvedeno v čl. 1h.

##### Článek 1b

Oběžné mince mají společnou evropskou stranu a zvláštní národní stranu.

##### Článek 1c

1. Na národní straně oběžných mincí se znovu neuvádí nominální hodnota mince, ani jakákoli její část. Neopakuje se ani název jednotné měny nebo její podjednotky, pokud potřeba takového označení nevychází z používání rozdílné abecedy.

2. Odchylně od odstavce 1 může vlys hrany dvoueurové euromince obsahovat označení nominální hodnoty za předpokladu, že je použita pouze číslice „2“ nebo údaj „euro“ uvedený v příslušné abecedě.

##### Článek 1d

Národní strana všech nominálních hodnot oběžných mincí obsahuje označení vydávajícího členského státu ve formě názvu členského státu nebo jeho zkratky.

##### Článek 1e

1. Národní strana oběžných mincí obsahuje kruh dvanácti hvězd, které zcela lemují národní vzor, a to včetně označení roku a názvu vydávajícího členského státu. Tato skutečnost nebrání tomu, aby některé prvky vzoru přesahovaly do kruhu hvězd, a to pod podmínkou, že jsou všechny hvězdy zřetelné a plně viditelné. Dvanáct hvězd je zobrazeno stejně jako na vlajce Unie.

2. Vzory národních stran oběžných mincí se vyberou s přihlédnutím k tomu, že euromince obíhají ve všech členských státech, jejichž měnou je euro.

##### Článek 1f

1. Změny vzorů národních stran běžných mincí lze provádět pouze jednou za patnáct let, aniž jsou dotčeny změny nezbytné k tomu, aby se zabránilo padělání mincí.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, lze změny vzorů národních stran běžných mincí provádět v případě, že dojde ke změně hlavy státu zobrazené na minci Dočasné uvolnění či provizorní obsazení funkce hlavy státu nedává žádné dodatečné právo k provedení této změny.

##### Článek 1g

Vydávající členské státy aktualizují své národní strany oběžných mincí, aby byly plně v souladu s tímto nařízením do 20. června 2062.

##### Článek 1h

1. Pamětní mince zobrazují jiný národní vzor než ten, který je použit na běžných mincích, a připomínají pouze významné příležitosti národního nebo evropského významu. Pamětní mince vydané společně všemi členskými státy, jejichž měnou je euro, připomínají pouze příležitosti nejvyššího evropského významu a jejich vzorem nesmějí být dotčeny případné ústavní požadavky těchto členských států.

2. Vlys hrany pamětních mincí je shodný s vlysem hrany běžných mincí.

3. Pamětní mince mohou být pouze v nominální hodnotě dvou eur.

#### Článek 1i

1. Členské státy se vzájemně informují o návrzích vzorů nových národních stran oběžných mincí včetně vlysu hrany mince a v případě pamětních mincí o odhadovaném objemu emise, a to před formálním schválením těchto vzorů.

2. Pravomoc schvalovat vzory nových či pozměněných národních stran oběžných mincí se svěruje Radě, která rozhoduje kvalifikovanou většinou v souladu s postupem uvedeným v odstavcích 3 až 7.

Při přijímání rozhodnutí podle tohoto článku se pozastavují hlasovací práva členských států, jejichž měnou není euro.

3. Pro účely odstavce 1 vydávající členský stát předloží návrhy vzorů oběžných mincí Radě, Komisi a ostatním členským státům, jejichž měnou je euro, zpravidla nejpozději tři měsíce před plánovaným datem vydání.

4. Do sedmi dní od předložení návrhů podle odstavce 3 může kterýkoli členský stát, jehož měnou je euro, vznést k návrhu vzoru předloženému vydávajícím členským státem námitku v odůvodněném stanovisku určeném Radě a Komisi, pokud je pravděpodobné, že daný návrh vzoru vyvolá mezi jeho občany nepříznivě reakce.

5. Pokud se Komise domnívá, že návrh vzoru nesplňuje technické požadavky stanovené tímto nařízením, musí do sedmi dní od předložení návrhu podle odstavce 3 předložit Radě negativní hodnocení.

6. Pokud není Radě ve lhůtě podle odstavců 4 a 5 předloženo odůvodněné stanovisko ani negativní hodnocení, považuje se rozhodnutí, kterým se návrh schvaluje, za přijaté Radou dnem následujícím po dni uplynutí lhůty podle odstavce 5.

7. Ve všech ostatních případech Rada neprodleně rozhodne o schválení návrhu vzoru, pokud do sedmi dní od předložení odůvodněného stanoviska nebo negativního hodnocení vydávající členský stát svůj předložený návrh nestáhne a Radu neinformuje o svém úmyslu předložit nový návrh vzoru.

8. Všechny příslušné informace týkající se nových vzorů národních stran oběžných mincí zveřejní Komise v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 1j

Články 1c, 1d a 1e a čl. 1h odst. 2:

a) se nepoužijí na oběžné mince, které byly vydány nebo vyrobeny před 19. červnem 2012;

b) se během přechodného období, které skončí dne 20. června 2062, nepoužijí na vzory, které se ke dni 19. června 2012 na oběžných mincích již legálně používají. Oběžné mince, které byly vydány nebo vyrobeny během přechodného období, mohou zůstat zákonným platidlem bez jakéhokoliv časového omezení.“

#### Článek 2

##### Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Lucemburku dne 18. června 2012.

Za Radu  
předsedkyně  
M. GJERSKOV

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 567/2012

ze dne 26. června 2012

**o změně prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu keramických obkládaček pocházejících z Čínské lidové republiky, pokud jde o doplnění jedné společnosti do seznamu výrobců z Čínské lidové republiky uvedeného v příloze I**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

s ohledem na prováděcí nařízení Rady (EU) č. 917/2011 ze dne 12. září 2011, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu keramických obkládaček pocházejících z Čínské lidové republiky<sup>(2)</sup> (dále jen „prováděcí nařízení (EU) č. 917/2011“), a zejména na článek 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Evropskou komisí (dále jen „Komise“) po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

## A. PŘEDCHOZÍ POSTUP

(1) Rada uložila prováděcím nařízením (EU) č. 917/2011 konečné antidumpingové clo na dovoz keramických obkládaček pocházejících z Čínské lidové republiky (dále též „Čína“) do Unie. Vzhledem k tomu, že v Číně se při šetření, které vedlo k uložení antidumpingového cla (dále jen „původní šetření“), nacházel velký počet spolupracujících vyvážejících výrobců, byl vybrán vzorek čínských vyvážejících výrobců a společností zařazeným do vzorku byly uloženy individuální celní sazby v rozmezí od 26,3 % do 36,5 %, přičemž na ostatní spolupracující společnosti, které do vzorku zařazeny nebyly, byla uvalena celní sazba ve výši 30,6 %. Ostatním čínským společnostem byla uložena celní sazba ve výši 69,7 %.

(2) Článek 3 prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011 stanoví, že pokud jakýkoli nový vyvážející výrobce v Číně předloží Komisi dostatečné důkazy o tom, že:

— v období šetření (tj. od 1. dubna 2009 do 31. března 2010) (dále jen „období šetření“) nevyvážel do Unie výrobky popsané v čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení (první kritérium),

— není ve spojení s žádným vývozcem ani výrobcem v Číně, na něž se vztahují antidumpingová opatření uložena uvedeným nařízením (druhé kritérium), a

— po období šetření, na němž jsou opatření založena, skutečně vyvezl dotčené výrobky do Unie nebo uzavřel neodvolatelný smluvní závazek vyvézt značné množství dotčených výrobků do Unie (třetí kritérium),

může být čl. 1 odst. 2 uvedeného nařízení změněn tak, že novému vyvážejícímu výrobcí bude přiznána celní sazba použitelná pro spolupracující společnosti, které nebyly zařazeny do vzorku, tj. 30,6 %.

## B. ŽÁDOST NOVÉHO VYVÁŽEJÍCÍHO VÝROBCE

(3) Jedna čínská společnost (dále jen „žadatel“) požádala, aby měla stejný status jako společnosti, které spolupracovaly při původním šetření, ale nebyly zařazeny do vzorku (dále jen „status nového vyvážejícího výrobce“).

(4) Bylo přezkoumáno, zda tento žadatel splňuje kritéria pro udělení statusu nového vyvážejícího výrobce uvedená v článku 3 prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011.

(5) Žadatel, který byl požádán o předložení důkazů svědčících o tom, že splňuje tři výše uvedená kritéria, byl zaslán dotazník.

(6) Důkazy předložené čínským vyvážejícím výrobcem byly považovány za dostatečné k prokázání toho, že společnost splňuje kritéria stanovená v článku 3 prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011. Tomuto vyvážejícímu výrobcí tudíž může být přiznána celní sazba použitelná pro spolupracující společnosti, které nebyly zařazeny do vzorku (tj. 30,6 %), a proto může být jeho název doplněn do seznamu vyvážejících výrobců v příloze I prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011.

(7) Žadatel a výrobní odvětví Unie byli informováni o výsledcích šetření a měli příležitost předložit připomínky.

(8) Veškerá tvrzení a podání učiněná zúčastněnými stranami byla přezkoumána a řádně vzata v úvahu, pokud byla oprávněná,

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 238, 15.9.2011, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Do seznamu výrobců z Čínské lidové republiky uvedeného v příloze I prováděcího nařízení (EU) č. 917/2011 se doplňuje tato společnost:

„Název	Doplňkový kód TARIC
Onna Ceramic Industries (China) Co., Ltd.	B293“

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 26. června 2012.

*Za Radu*  
*předseda*  
N. WAMMEN



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 568/2012**

ze dne 28. června 2012,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 555/2008, pokud jde o předkládání programů podpory v odvětví vína**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

Nařízení (ES) č. 555/2008 se mění takto:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 103za ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

1) Článek 2 se nahrazuje tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

„Článek 2

**Předkládání programů podpory**

1. První předložení návrhu programu podpory uvedeného v čl. 103k odst. 1 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 1234/2007 se vztahuje na pět rozpočtových roků v období 2009 až 2013.

(1) Ustanovení čl. 103k odst. 1 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví, že každý producentní členský stát uvedený v příloze Xb uvedeného nařízení má Komisi předložit návrh pětiletého programu podpory, jenž obsahuje podpůrná opatření v odvětví vína.

Pro rozpočtové roky 2014 až 2018 předloží členské státy Komisi návrhy programu podpory do 1. března 2013. Pokud se národní finanční rámec předpokládaný pro období od rozpočtového roku 2014 změní po tomto datu, upraví členské státy programy podpory odpovídajícím způsobem.

(2) Ustanovení čl. 2 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 555/2008 ze dne 27. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008 o společné organizaci trhu s vínem, pokud jde o programy podpory, obchod se třetími zeměmi, produkční potenciál a kontroly v odvětví vína <sup>(2)</sup>, stanoví, že první předložení programů podpory se má vztahovat na pět rozpočtových roků v období 2009 až 2013.

Členské státy předloží Komisi svůj návrh programu podpory v elektronické podobě pomocí formuláře uvedeného v příloze I.

(3) Za účelem přípravy druhého předložení návrhů programů podpory na rozpočtové roky 2014 až 2018 by měl být určen rámec a specifické požadavky pro nové programové období. Rovněž je nutné stanovit lhůtu pro druhé předložení návrhů programů podpory.

Členské státy předloží Komisi své finanční plánování pro návrh programu podpory uvedený v prvním a druhém pododstavci pomocí formuláře v příloze II.

(4) Členskými státy, které si od roku 2014 přejí převést částky svého národního finančního rámce do režimu jednotné platby podle článku 103o nařízení (ES) č. 1234/2007, by měla být stanovena lhůta.

2. Poté, co členské státy přijmou nebo přizpůsobí své právní předpisy týkající se návrhu programu podpory uvedeného v odstavci 1, oznámí je Komisi. Toto oznámení může být provedeno tak, že Komise bude informována o stránce, kde jsou dotčené právní předpisy veřejně dostupné.

(5) Nařízení (ES) č. 555/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

3. Členské státy, které se rozhodnou převést celou částku svého národního finančního rámce od rozpočtového roku 2010 a na celé období uvedené v odst. 1 prvním pododstavci do režimu jednotné platby, předloží formulář obsažený v příloze II tohoto nařízení, řádně vyplněný v příslušném řádku do 30. června 2008.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

Členské státy, které se rozhodnou převést částky svého národního finančního rámce od rozpočtového roku 2014 a na celé období uvedené v odst. 1 druhém pododstavci do režimu jednotné platby, předloží formulář obsažený v příloze II tohoto nařízení, řádně vyplněný v příslušném řádku a v definitivní podobě do 1. prosince 2012.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 170, 30.6.2008, s. 1.



4. Členské státy, které se rozhodnou zavést své programy podpory včetně regionálních zvláštností, mohou předložit informace za jednotlivé regiony také na formuláři uvedeném v příloze III.

5. Členské státy jsou odpovědné za výdaje mezi datem přijetí jejich programu podpory Komisí a datem jeho použitelnosti podle čl. 103k odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1234/2007.“

2) Přílohy I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, VIIIa a VIIIb se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

#### **Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

1) Příloha I se nahrazuje tímto:

## „PŘÍLOHA I

## SPOLEČNÁ ORGANIZACE TRHU S VÍNEM

## Předkládání programů podpory

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

Členský stát <sup>(1)</sup>: .....

Období <sup>(2)</sup>: ..... Datum předložení: ..... Číslo revize: .....

Změnu požaduje Komise / změnu požaduje členský stát <sup>(3)</sup>

**A. Popis navrhovaných opatření, včetně jejich kvantifikovaných cílů**

a) *Režim jednotné platby podle článku 103o <sup>(4)</sup>*

Je součástí programu podpory: ano/ne:

b) *Propagace podle článku 103p*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

c) *Restrukturalizace a přeměna vinic podle článku 103q*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření <sup>(5)</sup>:

Kvantifikované cíle:

d) *Zelená sklizeň podle článku 103r*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

e) *Vzájemné fondy podle článku 103s*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

f) *Pojištění sklizně podle článku 103t*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.

<sup>(2)</sup> Hospodářské roky.

<sup>(3)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>(4)</sup> Všechny články uvedené v této příloze odkazují na nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(5)</sup> Včetně výsledku probíhajících akcí v rámci článku 10 tohoto nařízení.

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

g) *Investice do podniků podle článku 103u*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

h) *Destilace vedlejších výrobků podle článku 103v*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření (včetně výše podpory):

Kvantifikované cíle:

i) *Destilace na konzumní alkohol podle článku 103w*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Délka přechodného období (hospodářské roky):

Popis navrhovaných opatření (včetně výše podpory):

Kvantifikované cíle:

j) *Nouzová destilace podle článku 103x*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Délka přechodného období (hospodářské roky):

Popis navrhovaných opatření (včetně výše podpory):

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

k) *Používání zahuštěného hroznového moštu podle článku 103y*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Délka přechodného období (hospodářské roky):

Popis navrhovaných opatření (včetně výše podpory):

Kvantifikované cíle:

**B. Výsledky konzultací**

**C. Posouzení očekávaných technických, hospodářských, environmentálních a sociálních dopadů <sup>(1)</sup>**

**D. Harmonogram provádění jednotlivých opatření**

**E. Obecný finanční rozpis ve formátu v příloze II (uveďte číslo revize)**

<sup>(1)</sup> Členské státy uvedené v čl. 103o odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007 nemají povinnost vyplňovat body C a F.

**F. Kritéria a kvantitativní ukazatele pro monitorování a hodnocení****Opatření přijatá pro náležitě a účinné provedení programů****G. Určení příslušných orgánů a subjektů odpovědných za provádění programu****B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018**Členský stát <sup>(1)</sup>: .....Období <sup>(2)</sup>: ..... Datum předložení: ..... Číslo revize: .....Změnu požaduje Komise / změnu požaduje členský stát <sup>(3)</sup>**A. Popis navrhovaných opatření, včetně jejich kvantifikovaných cílů**a) *Režim jednotné platby podle článku 103o <sup>(4)</sup>*

Je součástí programu podpory: ano/ne:

b) *Propagace podle článku 103p*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

c) *Restrukturalizace a přeměna vinic podle článku 103q*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

d) *Zelená sklizeň podle článku 103r*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

e) *Vzájemné fondy podle článku 103s*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

f) *Pojištění sklizně podle článku 103t*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

g) *Investice do podniků podle článku 103u*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření:

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(2)</sup> Hospodářské roky.<sup>(3)</sup> Nehodící se škrtněte.<sup>(4)</sup> Všechny články uvedené v této příloze odkazují na nařízení (ES) č. 1234/2007.

Kvantifikované cíle:

Státní podpora:

h) *Destilace vedlejších výrobků podle článku 103v*

Je součástí programu podpory: ano/ne, pokud ano:

Popis navrhovaných opatření (včetně výše podpory):

Kvantifikované cíle:

**B. Výsledky konzultací**

**C. Posouzení očekávaných technických, hospodářských, environmentálních a sociálních dopadů <sup>(1)</sup>**

**D. Harmonogram provádění jednotlivých opatření**

**E. Obecný finanční rozpis ve formátu v příloze II (uved'te číslo revize)**

**F. Kritéria a kvantitativní ukazatele pro monitorování a hodnocení**

**Opatření přijatá pro náležité a účinné provedení programů**

**G. Určení příslušných orgánů a subjektů odpovědných za provádění programu**

<sup>(1)</sup> Členské státy uvedené v čl. 103o odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007 nemají povinnost vyplňovat body C a F.“

2) Příloha II se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA II

**Předložení finančního rozpisu vnitrostátních programů podpory podle čl. 1031 písm. e) nařízení (ES) č. 1234/2007**

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

(v tis. EUR)

Členský stát (!):

Datum sdělení **nejpozději do 30. června 2008:**

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007	Rozpočtový rok					Celkem
		2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1 - Režim jednotné platby	Článek 103o						
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p						
3a - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q						
3b - Probíhající plány	Nařízení (ES) č. 1493/1999						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t						
7 - Investice do podniku	Článek 103u						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v						
9 - Destilace na konzumní alkohol – podpora na plochu	Článek 103w						
10 - Nouzová destilace	Čl. 103x odst. 1						
11 - Používání zahuštěného hrozno- vého moštu k obohacení	Článek 103y						
<b>Celkem</b>							

(!) Použijte zkratku podle OPOCE.

U opatření, která nejsou zavedena ve vnitrostátním programu podpory, uveďte „0.“

Případně dále:

10a - Nouzová destilace – vnitrostátní podpora	Čl. 103x odst. 5						
---	------------------	--	--	--	--	--	--

B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018 <sup>(1)</sup>

(v tis. EUR)

Členský stát <sup>(1)</sup>:Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007	Rozpočtový rok					Celkem
		2014	2015	2016	2017	2018	
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
1 - Režim jednotné platby	Článek 103o						
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p						
3 - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t						
7 - Investice do podniku	Článek 103u						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v						
Celkem							

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(2)</sup> Termín sdělení: 1. prosince 2012 pro režim jednotné platby a nejpozději 1. března 2013 pro jiná opatření.

<sup>(1)</sup> Částky rovněž zahrnují náklady na činnosti zahájené v rámci prvního pětiletého programu v období 2009 až 2013, za něž budou provedeny platby v druhém pětiletém programu v období 2014 až 2018.



3) Příloha III se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA III

**Volitelné předložení finančního rozpisu vnitrostátních programů podpory podle čl. 1031 písm. e) nařízení (ES) č. 1234/2007 – informace na úrovni regionů**

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

(v tis. EUR)

Členský stát (1):

Region:

Datum sdělení **nejpozději do 30. června 2008:**

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007	Rozpočtový rok					Celkem
		2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1 - Režim jednotné platby	Článek 103o						
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p						
3a - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q						
3b - Probíhající plány	Nařízení (ES) č. 1493/1999						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t						
7 - Investice do podniku	Článek 103u						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v						
9 - Destilace na konzumní alkohol – podpora na plochu	Článek 103w						
10 - Nouzová destilace	Článek 103x						
11 - Používání zahuštěného hroznového moštu k obohacení	Článek 103y						
Celkem							

(1) Použijte zkratku podle OPOCE.

U opatření, která nejsou součástí vnitrostátního programu podpory, uveďte „0“ v kolonkách částek.

Případně dále:

10a - Nouzová destilace – vnitrostátní podpora	Čl. 103x odst. 5						
--	------------------	--	--	--	--	--	--

B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018 <sup>(1)</sup>

(v tis. EUR)

Členský stát <sup>(1)</sup>:

Region:

Datum sdělení **nejpozději do 1. března 2013**:

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007	Rozpočtový rok					Celkem
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1 - Režim jednotné platby	Článek 103o						
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p						
3 - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t						
7 - Investice do podniku	Článek 103u						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v						
Celkem							

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(1)</sup> Částky rovněž zahrnují náklady na činnosti zahájené v rámci prvního pětiletého programu v období 2009 až 2013, za něž budou provedeny platby v druhém pětiletém programu v období 2014 až 2018.

4) Příloha IV se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IV

**Změny finančního rozpoisu vnitrostátních programů podpory podle čl. 1031 písm. e) nařízení (ES) č. 1234/2007**

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

(v tis. EUR)

Členský stát (1):

Datum sdělení (2):

Datum předchozího sdělení:

Číslo této pozměněné tabulky:

Důvod: Změnu požaduje Komise / změnu požaduje členský stát (3)

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007		Rozpočtový rok					Celkem
			2009	2010	2011	2012	2013	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1 - Režim jednotné platby	Článek 103o	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
3a - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
3b - Probíhající plány	Nařízení (ES) č. 1493/1999	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
7 - Investice do podniku	Článek 103u	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
9 - Destilace na konzumní alkohol – podpora na plochu	Článek 103w	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
10 - Nouzová destilace	Článek 103x	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
11 - Používání zahuštěného hroznového moštu k obohacení	Článek 103y	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
Celkem		Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						

(1) Použijte zkratku podle OPOCE.

(2) Termín sdělení: 1. března a 30. června.

(3) Nehodící se škrtněte.

Termín sdělení:

Případně dále:

10a - Nouzová destilace – vnitrostátní podpora	Čl. 103x odst. 5	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						

## B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018

(v tis. EUR)

Členský stát (1):

Datum sdělení (2):

Datum předchozího sdělení:

Číslo této pozměněné tabulky:

Důvod: Změnu požaduje Komise / změnu požaduje členský stát (3)

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007		Rozpočtový rok					Celkem
			2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1 - Režim jednotné platby	Článek 103o	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
3 - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
7 - Investice do podniku	Článek 103u	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v	Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Celkem		Předchozí předložení						
		Pozměněná částka						

- (1) Použijte zkratku podle OPOCE.  
(2) Termín sdělení: 1. března a 30. června.  
(3) Nehodící se škrtněte.“

5) Příloha V se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA V

**Podávání zpráv o programu podpory**

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

Členský stát <sup>(1)</sup>: .....

Období: ..... Datum předložení: ..... Číslo revize: .....

**A. Celkové hodnocení**

**B. Podmínky a výsledky provedení navrhovaných opatření <sup>(2)</sup>**

a) *Režim jednotné platby podle článku 103o <sup>(3)</sup>*

b) *Propagace podle článku 103p*

Podmínky provedení:

Výsledky <sup>(4)</sup>:

Státní podpora:

c) *Restrukturalizace a přeměna vinic podle článku 103q*

Podmínky provedení:

Výsledky:

d) *Zelená sklizeň podle článku 103r*

Podmínky provedení:

Výsledky:

e) *Vzájemné fondy podle článku 103s*

Podmínky provedení:

Výsledky:

f) *Pojištění sklizně podle článku 103t*

Podmínky provedení:

Výsledky:

Státní podpora:

g) *Investice do podniků podle článku 103u*

Podmínky provedení:

Výsledky:

Státní podpora:

h) *Destilace vedlejších výrobků podle článku 103v*

Podmínky provedení (včetně výše podpory):

Výsledky:

i) *Destilace na konzumní alkohol podle článku 103w*

Podmínky provedení (včetně výše podpory):

Výsledky:

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.

<sup>(2)</sup> Vyplněny musí být pouze odstavce týkající se opatření, která jsou součástí programu podpory.

<sup>(3)</sup> Všechny články uvedené v této příloze odkazují na nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(4)</sup> Posouzení technických, hospodářských, environmentálních a sociálních dopadů na základě kritérií a kvantitativních ukazatelů definovaných pro účely monitorování a hodnocení v předloženém programu.



- j) *Nouzová destilace podle článku 103x*  
Podmínky provedení (včetně výše podpory):

Výsledky:

Státní podpora:

- k) *Používání zahuštěného hroznového moštu podle článku 103y*  
Podmínky provedení (včetně výše podpory):

Výsledky:

**C. Závěry (a případně plánované úpravy)**

**B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018**

**Členský stát** <sup>(1)</sup>: .....

**Období:** ..... **Datum předložení:** ..... **Číslo revize:** .....

**A. Celkové hodnocení**

**B. Podmínky a výsledky provedení navrhovaných opatření <sup>(2)</sup>**

- a) *Režim jednotné platby podle článku 103o <sup>(3)</sup>*

- b) *Propagace podle článku 103p*

Podmínky provedení:

Výsledky <sup>(4)</sup>:

Státní podpora:

- c) *Restrukturalizace a přeměna vinic podle článku 103q*

Podmínky provedení:

Výsledky:

- d) *Zelená sklizeň podle článku 103r*

Podmínky provedení:

Výsledky:

- e) *Vzájemné fondy podle článku 103s*

Podmínky provedení:

Výsledky:

- f) *Pojištění sklizně podle článku 103t*

Podmínky provedení:

Výsledky:

Státní podpora:

- g) *Investice do podniků podle článku 103u*

Podmínky provedení:

Výsledky:

Státní podpora:

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.

<sup>(2)</sup> Vyplněny musí být pouze odstavce týkající se opatření, která jsou součástí programu podpory.

<sup>(3)</sup> Všechny články uvedené v této příloze odkazují na nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(4)</sup> Posouzení technických, hospodářských, environmentálních a sociálních dopadů na základě kritérií a kvantitativních ukazatelů definovaných pro účely monitorování a hodnocení v předloženém programu.

h) *Destilace vedlejších výrobků podle článku 103v*

Podmínky provedení (včetně výše podpory):

Výsledky:

**C. Závěry (a případně plánované úpravy)**

6) Příloha VI se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VI

**Finanční rozpis provedení vnitrostátních programů podpory podle čl. 188a odst. 5 nařízení (ES) č. 1234/2007**

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

(v tis. EUR)

Členský stát (1):

Datum sdělení (2):

Pozměněná tabulka: Ano/Ne (3)

Pokud ano, číslo:

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007	Rozpočtový rok					Celkem
		2009	2010	2011	2012	2013	
		Odhad/ Provedení (3)	Odhad/ Provedení (3)	Odhad/ Provedení (3)	Odhad/ Provedení (3)	Odhad/ Provedení (3)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1 - Režim jednotné platby	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p						
3a - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q						
3b - Probíhající plány	Nařízení (ES) č. 1493/1999						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t						
7 - Investice do podniku	Článek 103u						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v						
9 - Destilace na konzumní alkohol – podpora na plochu	Článek 103w						
10 - Nouzová destilace	Článek 103x						
11 - Používání zahuštěného hroznového moštu k obohacení	Článek 103y						
<b>Celkem</b>							

(1) Použijte zkratku podle OPOCE.

(2) Termín sdělení: 1. března a 30. června.

(3) Nehodící se škrtněte.

Případně dále:

10a - Nouzová destilace	Čl. 103x odst. 5						
-------------------------	------------------	--	--	--	--	--	--

## B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018

Členský stát <sup>(1)</sup>:Datum sdělení <sup>(2)</sup>:Pozměněná tabulka: Ano/Ne <sup>(3)</sup>

Pokud ano, číslo:

Opatření	Nařízení (ES) č. 1234/2007	Rozpočtový rok					Celkem
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	Odhad/ Provedení <sup>(3)</sup>	Odhad/ Provedení <sup>(3)</sup>	Odhad/ Provedení <sup>(3)</sup>	Odhad/ Provedení <sup>(3)</sup>	Odhad/ Provedení <sup>(3)</sup>	(8)
1 - Režim jednotné platby	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
2 - Propagace na trzích třetích zemí	Článek 103p						
3 - Restrukturalizace a přeměna vinic	Článek 103q						
4 - Zelená sklizeň	Článek 103r						
5 - Vzájemné fondy	Článek 103s						
6 - Pojištění sklizně	Článek 103t						
7 - Investice do podniku	Článek 103u						
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v						
Celkem							

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(2)</sup> Termín sdělení: 1. března a 30. června.<sup>(3)</sup> Nehodící se škrtněte.











(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
7.6 Investice do podniku v jiných regionech než regionech „konvergence“	Čl. 103u odst. 4 písm. b)	Příspěvek Společenství											(Úhrn)
7.7 Investice do podniku v nejvzdálenějších regionech	Čl. 103u odst. 4 písm. c)	Příspěvek Společenství											(Úhrn)
7.8 Investice do podniku v regionech na malých ostrovech v Egejském moři	Čl. 103u odst. 4 písm. d)	Příspěvek Společenství											(Úhrn)
8 - Destilace vedlejších výrobků	Článek 103v	Rozsah max. podpory (EUR/% obj./hl) <sup>(8)</sup>											
		Mil. hl											
		Průměrná podpora Společenství <sup>(9)</sup>											

(1) Použijte zkratku podle OPOCE.

(2) Termín sdělení: pro odhady poprvé 1. března 2013 a následně vždy 1. března a 30. června, pro provedení vždy 1. března (poprvé v roce 2015).

(3) Vypočteno jako podíl částky uvedené v příloze II (pro odhady) a příloze VI (pro provedení) a počtu dotčených projektů v této příloze.

(4) Vypočteno jako podíl částky uvedené v příloze II (pro odhady) a příloze VI (pro provedení) a dotčené plochy v této příloze.

(5) Vypočteno jako podíl částky uvedené v příloze II (pro odhady) a příloze VI (pro provedení) a počtu dotčených fondů v této příloze.

(6) Vypočteno jako podíl částky uvedené v příloze II (pro odhady) a příloze VI (pro provedení) a počtu dotčených producentů v této příloze.

(7) Vypočteno jako podíl částky uvedené v příloze II (pro odhady) a příloze VI (pro provedení) a počtu dotčených příjemců podpory v této příloze.

(8) Údaje uveďte v příloze I a V.

(9) Vypočteno jako podíl částky uvedené v příloze II (pro odhady) a příloze VI (pro provedení) a příslušného počtu hektolitrů v této příloze.“

8) Přílohy VIII a VIIIa a VIIIb se nahrazují tímto:

„PŘÍLOHA VIII

Sdělení o propagačním opatření podle článků 103p a čl. 188a odst. 5 nařízení (ES) č. 1234/2007

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

Členský stát:

Odhady/provedení <sup>(1)</sup>:

Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Datum předchozího sdělení:

Číslo této pozměněné tabulky:

Příjemci	Způsobilé opatření (čl. 103p odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007)	Popis <sup>(3)</sup>	Cílový trh	Období	Způsobilé výdaje (EUR)	Z toho příspěvek Společenství (EUR)	Z toho případná další veřejná podpora (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

<sup>(1)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>(2)</sup> Termín sdělení: pro odhady poprvé 30. června 2008 a následně vždy 1. března a 30. června, pro provedení vždy 1. března (poprvé v roce 2010).

<sup>(3)</sup> Včetně informace, zda je uvedené propagační opatření organizováno ve spolupráci s jedním nebo více členskými státy.

B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018

Členský stát:

Odhady/provedení <sup>(1)</sup>:

Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Datum předchozího sdělení:

Číslo této pozměněné tabulky:

Příjemci	Způsobilé opatření (čl. 103p odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2009)	Popis <sup>(3)</sup>	Cílový trh	Období	Způsobilé výdaje (EUR)	Z toho příspěvek Společenství (EUR)	Z toho případná další veřejná podpora (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

<sup>(1)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>(2)</sup> Termín sdělení: pro odhady poprvé 1. března 2013 a následně vždy 1. března a 30. června, pro provedení vždy 1. března (poprvé v roce 2015).

<sup>(3)</sup> Včetně informace, zda je uvedené propagační opatření organizováno ve spolupráci s jedním nebo více členskými státy.

**Roční zpráva o kontrole na místě provedené v souvislosti s restrukturalizací a přeměnou vinic podle článku  
103q nařízení (ES) č. 1234/2007**

A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

Členský stát <sup>(1)</sup>:

Rozpočtový rok:

Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Region	Schválené akce v rámci restrukturalizace a přeměny vinic celkem		Akce v rámci restrukturalizace s předchozím vykloučením <sup>(3)</sup>		Kontrola před vykloučením <sup>(4)</sup>				Kontrola po restrukturalizaci a přeměně vinic		Plocha definitivně schválená po kontrole (ha)	Plocha neschválená po kontrole (ha)	Zamítnuté požadované přémie (EUR)	Sankce <sup>(4)</sup>
	Počet žádostí	Plocha (ha)	Počet	Plocha s předchozím vykloučením (ha)	Správní		Na místě		Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)				
					Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)	Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1														
2														
...														
Členský stát celkem														

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(2)</sup> Termín sdělení: 1. prosince každého roku, poprvé 1. prosince 2009.<sup>(3)</sup> Částečně zahrnuto do sloupce 2 a 3.<sup>(4)</sup> Přichází-li v úvahu.

B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018

Členský stát <sup>(1)</sup>:

Rozpočtový rok:

Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Region	Schválené akce v rámci restrukturalizace a přeměny vinic celkem		Akce v rámci restrukturalizace s předchozím vykloučením <sup>(3)</sup>		Kontrola před vykloučením <sup>(4)</sup>				Kontrola po restrukturalizaci a přeměně vinic		Plocha definitivně schválená po kontrole (ha)	Plocha neschválená po kontrole (ha)	Zamítnuté požadované prémie (EUR)	Sankce <sup>(4)</sup>		
	Počet žádostí	Plocha (ha)	Počet	Plocha s předchozím vykloučením (ha)	Správní		Na místě		Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)					Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)
					Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)	Počet kontrolovaných producentů	Kontrolovaná plocha (ha)								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
1																
2																
...																
Členský stát celkem																

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.

<sup>(2)</sup> Termín sdělení: 1. prosince každého roku, poprvé 1. prosince 2014.

<sup>(3)</sup> Částečně zahrnuto do sloupce 2 a 3.

<sup>(4)</sup> Přichází-li v úvahu.

**Roční zpráva o kontrole na místě provedené v souvislosti se zelenou sklizní podle článku 103r nařízení (ES)  
č. 1234/2007**

## A. ROZPOČTOVÉ ROKY 2009 AŽ 2013

Členský stát <sup>(1)</sup>:

Rozpočtový rok:

Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Region	Žadosti schválené členským státem		Kontrola na místě		Plocha definitivně schválená po kontrole (ha)	Plocha neschválená po kontrole (ha)	Zamítnuté požadované prémie (EUR)	Sankce <sup>(3)</sup>
	Počet žádostí	Plocha (ha)	Počet žádostí	Kontrolovaná plocha (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
...								
Členský stát celkem								

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(2)</sup> Termín sdělení: 1. prosince každého roku, poprvé 1. prosince 2009.<sup>(3)</sup> Přichází-li v úvahu.

## B. ROZPOČTOVÉ ROKY 2014 AŽ 2018

Členský stát <sup>(1)</sup>:

Rozpočtový rok:

Datum sdělení <sup>(2)</sup>:

Region	Žadosti schválené členským státem		Kontrola na místě		Plocha definitivně schválená po kontrole (ha)	Plocha neschválená po kontrole (ha)	Zamítnuté požadované prémie (EUR)	Sankce <sup>(3)</sup>
	Počet žádostí	Plocha (ha)	Počet žádostí	Kontrolovaná plocha (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1								
2								
...								
Členský stát celkem								

<sup>(1)</sup> Použijte zkratku podle OPOCE.<sup>(2)</sup> Termín sdělení: 1. prosince každého roku, poprvé 1. prosince 2014.<sup>(3)</sup> Přichází-li v úvahu.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 569/2012****ze dne 28. června 2012****o dočasném pozastavení dovozních cel na některé obiloviny pro hospodářský rok 2012/13**

EVROPSKÁ KOMISE,

až do 31. prosince 2012 pozastaveno, stává se pozastavení cel pro uvedený produkt v daném období bezpředmětným.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 187 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) S cílem podpořit zásobování trhu Společenství obilovinami v průběhu posledních šesti měsíců hospodářského roku 2011/12 byla prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1350/2011 <sup>(2)</sup> pozastavena do 30. června 2012 dovozní cla na dovozní kvóty pro pšenici obecnou nízké a střední jakosti a pro krmný ječmen, jež byla otevřena nařízením Komise (ES) č. 1067/2008 <sup>(3)</sup> a (ES) č. 2305/2003 <sup>(4)</sup>.

(2) Na základě sdělení předaných podle čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 2305/2003 pozastavila Komise prováděcím nařízením (EU) č. 20/2012 <sup>(5)</sup> ode dne 6. ledna 2012, od 13:00 hod. bruselského času, vydávání dovozních licencí pro ječmen kvóty uvedené v čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 2305/2003 pro probíhající kvótové období.

(3) Z předpokládaného vývoje na trhu s obilovinami na začátku příštího hospodářského roku 2012/13 lze usuzovat, že vysoké ceny budou přetrvávat s ohledem na nízkou úroveň zásob a současný stav odhadů Komise, pokud jde o množství, která budou ze sklizně roku 2012 skutečně dostupná. Pro snazší zachování dovozních toků účelných pro rovnováhu na trhu Unie se tudíž jeví jako nezbytné zajistit kontinuitu politiky dovozu obilovin tak, že se zachová dočasné pozastavení dovozních cel na pšenici obecnou pro hospodářský rok 2012/13 v rámci dovozní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 1067/2008, a to do 31. prosince 2012. Vzhledem k tomu, že vydávání dovozních licencí pro ječmen bylo

(4) Hospodářským subjektům by však neměly být ukládány sankce, jsou-li obiloviny již přepravovány za účelem dovozu do Unie. Z tohoto důvodu je nutné vzít v úvahu lhůtu na přepravu a umožnit hospodářským subjektům propustit obiloviny do volného oběhu v rámci režimu pozastavení cel stanoveného tímto nařízením, a to pro všechny produkty, jejichž přímá přeprava do místa určení v Unii byla zahájena nejpozději dne 31. prosince 2012. Je tudíž nutné stanovit, jaký důkaz má být předložen pro prokázání přímé přepravy do místa určení v Unii a data, kdy byla přeprava zahájena.

(5) Za účelem zajištění účinné správy postupu vydávání dovozních licencí ode dne 1. července 2012 by toto nařízení mělo vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(6) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

1. Uplatňování dovozních cel na pšenici obecnou kódů KN 1001 99 00, jiné než vysoce jakostní podle definice v příloze II nařízení Komise (EU) č. 642/2010 <sup>(6)</sup>, se pro veškerý dovoz realizovaný v rámci dovozní kvóty se sníženou sazbou cla otevřené nařízením (ES) č. 1067/2013 pro hospodářský rok 2012/13 pozastavuje.

2. Pokud se uskutečňuje přímá přeprava obilovin uvedených v odstavci 1 tohoto článku do místa určení v Unii a tato přeprava byla zahájena nejpozději dne 31. prosince 2012, zůstává pro propuštění dotčených produktů do volného oběhu použitelné pozastavení cel podle tohoto nařízení.

Uspokojivý důkaz o přímé přepravě do místa určení v Unii a o datu zahájení této přepravy se příslušným orgánům podává na základě originálu přepravního dokumentu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 338, 21.12.2011, s. 27.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 290, 31.10.2008, s. 3.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 7.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2012, s. 35.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2012 do dne 31. prosince 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---



## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 570/2012

ze dne 28. června 2012,

kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o používání kyseliny benzoové – benzoanů (E 210–213) v nealkoholických výrobcích podobných vínu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 3 a čl. 30 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky jejich použití.
- (2) Tento seznam může být pozměněn v souladu s postupem uvedeným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin<sup>(2)</sup>.
- (3) Podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1331/2008 může být seznam potravinářských přídatných látek Unie aktualizován buď z podnětu Komise, nebo na základě podání žádosti.
- (4) Byla předložena a členskými státy zpřístupněna žádost o povolení používání kyseliny benzoové – benzoanů (E 210–213) jako konzervační přísady v nealkoholických výrobcích podobných vínu.
- (5) Tyto nealkoholické výrobky podobné vínu jsou vyráběny odstraněním alkoholu z vína po kvašení. Pro zamezení druhotnému kvašení v lahvi je používána kyselina sorbová – sorbany (E 200–203) a následně je nutné provedení pasterizace. Pasterizace však pozměňuje a narušuje přírodní ovocné aroma a chuti výrobku. Přidání benzoanů má synergické účinky se sorbany, což umožňuje lepší konzervaci a snížení potřeby pasterizace.
- (6) Nealkoholické výrobky podobné vínu jsou předkládány a uváděny na trh jako alternativa k vínu pro dospělé, kteří se rozhodnou nekonzumovat alkoholické nápoje. Spotřeba těchto výrobků podobných vínu nenahrazuje spotřebu nealkoholických nápojů. Dodatečná expozice kyselině benzoové – benzoanům (E 210–213) vyplývající

z tohoto nového použití proto zůstane omezená a nepovede k překročení přijatelného denního příjmu stanoveného Vědeckým výborem pro potraviny<sup>(3)</sup>. Je proto vhodné umožnit používání kyseliny benzoové – benzoanů (E 210–213) ke konzervaci nealkoholických výrobků podobných vínu.

- (7) Podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1331/2008 je Komise povinna požádat o stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za účelem aktualizace seznamu potravinářských přídatných látek Unie stanoveného v příloze II nařízení (ES) č. 1333/2008, s výjimkou případů, kdy tato aktualizace pravděpodobně nemá vliv na lidské zdraví. Vzhledem k tomu, že povolení používání kyseliny benzoové – benzoanů (E 210–213) ke konzervaci nealkoholických výrobků podobných vínu představuje aktualizaci tohoto seznamu, která pravděpodobně nemá vliv na lidské zdraví, není nutné žádat Evropský úřad pro bezpečnost potravin o stanovisko.
- (8) Podle přechodných ustanovení nařízení Komise (EU) č. 1129/2011 ze dne 11. listopadu 2011, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 vytvořením seznamu potravinářských přídatných látek Unie<sup>(4)</sup>, se příloha II, která stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky použití, použije ode dne 1. června 2013. Aby bylo možné používat kyselinu benzoovou – benzoany (E 210–213) v nealkoholických výrobcích podobných vínu před tímto dnem, je nutné stanovit dřívější datum použití s ohledem na toto užití dané potravinářské přídatné látky.
- (9) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 1.<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf\\_reports\\_35.pdf](http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_35.pdf)<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 1.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

PŘÍLOHA

V části E přílohy II nařízení (ES) č. 1333/2008 se v kategorii potravin 14.2.2 „Vino a ostatní výrobky ve smyslu nařízení (ES) č. 1234/2007 a podobné nealkoholické výrobky“ za položku E 200 – 203 vkládá nová položka, která zní:

	„E 210 – 213	Kyselina benzoová – benzoany	200	(1) (2)	pouze nealkoholické	Použití: od 19 července 2012“
--	--------------	------------------------------	-----	---------	---------------------	----------------------------------

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 571/2012

ze dne 28. června 2012,

kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinných látek křemičitan hlinitý, hydrolyzované bílkoviny a butan1,4diamin (putrescin)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 2 písm. c) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Účinné látky křemičitan hlinitý, hydrolyzované bílkoviny a butan1,4diamin (putrescin) byly zařazeny do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(2)</sup> směrnicí Komise 2008/127/ES<sup>(3)</sup> v souladu s postupem stanoveným v článku 24b nařízení Komise (ES) č. 2229/2004 ze dne 3. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(4)</sup>. Od nahrazení směrnice 91/414/EHS nařízením (ES) č. 1107/2009 se tyto látky považují za schválené podle uvedeného nařízení a jsou uvedeny v části A přílohy prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek<sup>(5)</sup>.

(2) V souladu s článkem 25 a nařízením (ES) č. 2229/2004 Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dne 16. prosince 2011 předložil Komisi svá stanoviska k návrhu zpráv o přezkoumání křemičitanu hlinitého<sup>(6)</sup>, hydrolyzovaných bílkovin<sup>(7)</sup> a butan1,4diaminu (putrescinu)<sup>(8)</sup>. Návrhy zpráv o přezkoumání a stanoviska

úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 1. června 2012 v podobě zpráv Komise o přezkoumání křemičitanu hlinitého, hydrolyzovaných bílkovin a butan1,4diaminu (putrescinu).

(3) Úřad sdělil svá stanoviska ohledně křemičitanu hlinitého, hydrolyzovaných bílkovin a butan1,4diaminu (putrescinu) oznamovatelům a Komise je vyzvala, aby k návrhům zpráv předložili připomínky.

(4) Potvrzuje se, že účinné látky křemičitan hlinitý, hydrolyzované bílkoviny a butan1,4diamin (putrescin) se považují za schválené podle nařízení (ES) č. 1107/2009.

(5) V souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1107/2009 ve spojení s článkem 6 uvedeného nařízení a s ohledem na současné vědecké a technické poznatky je nezbytné změnit podmínky schválení křemičitanu hlinitého, hydrolyzovaných bílkovin a butan1,4diaminu (putrescinu). Především je vhodné požádat o další potvrzující informace týkající se křemičitanu hlinitého a hydrolyzovaných bílkovin. Zároveň by měly být provedeny určité technické úpravy, zejména název účinné látky „putrescin (butan1,4diamin)“ by měl být nahrazen názvem „butan1,4diamin (putrescin)“ (netýká se českého znění). Příloha nařízení (EU) č. 540/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(6) Před použitím tohoto nařízení by měla být poskytnuta přiměřená doba, aby se umožnilo členským státům, oznamovatelům a držitelům povolení pro přípravky na ochranu rostlin splnit požadavky vyplývající ze změny podmínek schválení.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

(1) Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

(2) Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

(3) Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 89.

(4) Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.

(5) Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

(6) Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance Aluminium sulfate. EFSA Journal 2012; 10(1):2517. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

(7) Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance hydrolysed proteins. EFSA Journal 2012; 10(2):2545. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

(8) Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance 1,4-diaminobutane (putrescine). EFSA Journal 2012; 10(1):2516. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. listopadu 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění takto:

1) Položka 220 týkající se účinné látky křemičitan hlinitý se nahrazuje tímto:

Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota (*)	Datum schválení	Konec platnosti schválení	Zvláštní ustanovení
„220	Křemičitan hlinitý CAS 1332-58-7 CIPAC 841	Není k dispozici  Chemický název: křemičitan hlinitý	≥ 999,8 g/kg	1. září 2009	31. srpna 2019	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako repelent.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání křemičitanu hlinitého (SANCO/2603/08), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 1. června 2012.</p> <p>Při tomto celkovém hodnocení věnují členské státy zvláštní pozornost bezpečnosti obsluhy; podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat použití odpovídajících osobních a dýchacích ochranných prostředků.</p> <p>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatel předložil Komisi potvrzující informace, pokud jde o:</p> <p>a) specifikace komerčně vyráběného technického materiálu, podložené vhodnými analytickými údaji;</p> <p>b) význam zkušebního materiálu použitého pro toxikologickou dokumentaci s ohledem na specifikaci technického materiálu.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatel předložil tyto informace Komisi do 1. května 2013.“</p>

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinných látek jsou uvedeny v příslušných zprávách o jejich přezkoumání.

2) Položka 234 týkající se účinné látky hydrolyzované bílkoviny se nahrazuje tímto:

„Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota (*)	Datum schválení	Konec platnosti schválení	Zvláštní ustanovení
234	Hydrolyzované bílkoviny CAS Nepřiděleno CIPAC 901	Není k dispozici	Zpráva o přezkoumání (SANCO/2615/2008)	1. září 2009	31. srpna 2019	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako návnada. Hydrolyzované bílkoviny živočišného původu musí být v souladu s nařízením (ES) č. 1069/2009 (**)</p> <p>a nařízením Komise (EU) č. 142/2011 (***)</p>

Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota (*)	Datum schválení	Konec platnosti schválení	Zvláštní ustanovení
						<p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání hydrolyzovaných bílkovin (SANCO/2615/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 1. června 2012.</p> <p>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost bezpečnosti obsluhy a pracovníků; podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat použití odpovídajících osobních ochranných prostředků. Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatel předložil Komisi potvrzující informace, pokud jde o:</p> <p>a) specifikace komerčně vyráběného technického materiálu, podložené vhodnými analytickými údaji;</p> <p>b) riziko pro vodní organismy.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatel předložil Komisi informace uvedené v písmeni a) do 1. května 2013 a informace uvedené v písmeni b) do 1. listopadu 2013.</p>

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinných látek jsou uvedeny v příslušných zprávách o jejich přezkoumání.

(\*\*) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

(\*\*\*) Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1.“

3) Položka 245 týkající se účinné látky butan1,4diamin (putrescin) se nahrazuje tímto:

Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota (*)	Datum schválení	Konec platnosti schválení	Zvláštní ustanovení
„245	Butan1,4diamin (putrescin) CAS 110-60-1 CIPAC Nepřiděleno CIPAC 854	butan-1,4-diamin	≥ 990 g/kg	1. září 2009	31. srpna 2019	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako návnada.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání butan1,4diaminu (SANCO/2626/08), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 1. června 2012.</p> <p>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.“</p>

(\*) Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinných látek jsou uvedeny v příslušných zprávách o jejich přezkoumání.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 572/2012

ze dne 28. června 2012,

kterým se zavádí celní evidence dovozu některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.) pocházejících z Čínské lidové republiky

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na rozsudek Evropského soudního dvora (dále jen „ESD“) ze dne 22. března 2012 ve věci C-338/10,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 10 odst. 4 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela žádost podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby byla zavedena celní evidence dovozu některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.) pocházejících z Čínské lidové republiky.

### A. DOTČENÝ VÝROBEK

- (1) Výrobkem, kterého se tato celní evidence týká, jsou upravené nebo konzervované mandarinky (včetně druhů tangerine a satsuma), klementinky, wilkingy a jiné podobné hybridy citrusů, bez přídavku alkoholu, též s přídavkem cukru nebo jiných sladidel, definované pod položkou KN 2008, v současnosti kódů KN 2008 30 55, 2008 30 75 a ex 2008 30 90 (kódů TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67 a 2008 30 90 69), pocházející z Čínské lidové republiky.

### B. ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

- (2) Evropský soudní dvůr rozsudkem ze dne 22. března 2012 ve věci C 338/10 rozhodl o neplatnosti nařízení Rady (ES) č. 1355/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené z dovozu některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.) pocházejících z Čínské lidové republiky<sup>(2)</sup> (dále jen „konečné antidumpingové nařízení“ nebo „napadené nařízení“).

- (3) Rozsudek ESD vychází z toho, že Komise nepostupovala s veškerou náležitou péčí vyžadovanou k určení běžné hodnoty na základě ceny nebo podle početně zjištěné hodnoty ve třetí zemi s tržním hospodářstvím, jak je stanoveno ve čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení.

- (4) V důsledku uvedeného rozsudku již dovoz některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.) do Evropské unie nepodléhá antidumpingovým opatřením uloženým nařízením (ES) č. 1355/2008.

- (5) V návaznosti na rozsudek ESD se Komise proto rozhodla opětovně zahájit antidumpingové šetření týkající se dovozu některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.) pocházejících z Čínské lidové republiky, zahájené původně podle základního nařízení. Opětovné zahájení šetření je ve svém rozsahu omezeno na provedení výše uvedeného zjištění ESD<sup>(3)</sup>.

### C. ŽÁDOST

- (6) V návaznosti na rozsudek ESD požádala španělská Národní federace sdružení konzervářského průmyslu ovoce a zeleniny („FENAVAL“, dříve nazývaná „FNACV“) (dále jen „žadatel“), aby byla podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení zavedena celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby následně mohla být vůči uvedenému dovozu uplatněna opatření ode dne celní evidence.

### D. DŮVODY PRO CELNÍ EVIDENCI

- (7) Žadatel uvádí, že výrok ESD o neplatnosti dotčených antidumpingových opatření více než jeden a půl roku před jejich plánovaným ukončením, která se zakládá na jiných důvodech, než je neexistence dumpingu či následné újmy, značně ohrožuje jeho životaschopnost. Žadatel v této souvislosti zejména zdůraznil bezprostřední nebezpečí hromadění zásob z dotčeného dovozu, k čemuž došlo již i v minulosti. Žadatel proto požádal o celní evidenci uvedeného dovozu.

- (8) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení může Komise po konzultaci s poradním výborem vyzvat celní orgány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení takové celní evidence

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 35.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 175, 19.6.2012, s. 19.



dovozu, aby následně mohla být vůči takovému dovozu zavedena opatření ode dne celní evidence. Povinnou celní evidenci dovozu lze zavést na řádně odůvodněnou žádost výrobního odvětví Unie.

(9) Žádost obsahuje dostatečné důkazy pro zavedení celní evidence. Je třeba opětovně připomenout, že se jedná o výrobek nahraditelný, sezónního charakteru, který lze snadno skladovat po dlouhou dobu a snadno se přepravuje. Proto je možné rychle vytvořit zásoby.

(10) V nařízení Komise (ES) č. 642/2008, kterým bylo uloženo prozatímní antidumpingové clo z dovozu dotčeného výrobku, již bylo uvedeno, že v době před uložením prozatímních antidumpingových opatření vzrostl během relativně krátkého období velmi prudce dovoz dotčeného výrobku<sup>(1)</sup>. Obavu žadatele, týkající se opětovného prudkého zvýšení dovozu za současné situace, kdy bylo rozhodnuto o neplatnosti opatření, je proto třeba považovat za odůvodněnou. Tuto obavu dokládají statistické údaje z členských států, jež již za březen 2012 vykazují velmi strmý nárůst dovozu, který dvakrát převyšuje hodnoty z března roku 2011 a je tři až čtyřikrát vyšší ve srovnání s jakýmkoli jiným předchozím měsícem v letech 2011 a 2012.

(11) Rozsudek ESD se týká pouze určení běžné hodnoty na základě ceny nebo podle početně zjištěné hodnoty ve třetí zemi s tržním hospodářstvím. Není jím proto zpochybňována existence újmy. Ve své žádosti poukázal žadatel rovněž na bezprostřední nebezpečí vzniku závažné újmy výrobnímu odvětví EU, neboť dovozci budou mít možnost zvolit místo výrobků z EU výrobky čínské, v důsledku čehož se výrobní odvětví EU bude potýkat s masivním hromaděním skladových zásob.

(12) S ohledem na výše uvedené se má za to, že nebylo-li by clo uloženo se zpětnou platností, byl by nápravný účinek jakéhokoli konečného antidumpingového cla pravděpodobně vážně ohrožen. Podmínky pro celní evidenci jsou proto v tomto případě splněny.

#### E. POSTUP

(13) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že v žádosti žadatele jsou uvedeny dostatečné důkazy pro zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

(14) Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně oznámily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení.

#### F. CELNÍ EVIDENCE

(15) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být pro dovoz dotčeného výrobku zavedena celní evidence, aby v případě, že výsledkem opětovně zahájeného šetření bude zjištění vedoucí k opětovnému uložení antidumpingových cel, mohla být tato cla, pokud budou splněny nezbytné podmínky, uložena se zpětnou platností v souladu s platnými právními předpisy. Jakýkoli budoucí celní dluh by vycházel ze zjištění opětovně zahájeného antidumpingového šetření.

#### G. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

(16) S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů<sup>(2)</sup>,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

1. Celní orgány se tímto vyzývají, aby podle čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009 přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu některých upravených nebo konzervovaných citrusových plodů (mandarinek atd.), v současnosti kódů KN 2008 30 55, 2008 30 75 a ex 2008 30 90 (kódů TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67 a 2008 30 90 69), pocházejících z Čínské lidové republiky, do Evropské unie. Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

2. Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy nebo požádaly Komisi o slyšení do 20 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 178, 5.7.2008, s. 35 (bod odůvodnění 131).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 573/2012****ze dne 28. června 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

**Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	TR	52,3
	ZZ	52,3
0707 00 05	TR	103,2
	ZZ	103,2
0709 93 10	TR	105,9
	ZZ	105,9
0805 50 10	AR	86,8
	UY	89,3
	ZA	113,3
	ZZ	96,5
0808 10 80	AR	111,4
	BR	93,3
	CL	99,4
	NZ	121,0
	US	121,2
	UY	57,1
	ZA	94,7
	ZZ	99,7
0809 10 00	TR	188,4
	ZZ	188,4
0809 29 00	TR	430,8
	ZZ	430,8

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 574/2012****ze dne 28. června 2012,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) (1),

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru (2), a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Výše reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru a některých sirupů na hospodářský rok 2011/2012 byly stanoveny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 971/2011 (3). Tyto ceny a cla byly naposledy změněny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 550/2012 (4).

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s článkem 36 nařízení (ES) č. 951/2006.

- (3) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat toto opatření co nejdříve po té, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby nařízení vstoupilo v platnost dnem zveřejnění,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

(1) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

(2) Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

(3) Úř. věst. L 254, 30.9.2011, s. 12.

(4) Úř. věst. L 165, 26.6.2012, s. 43.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 29. června 2012**

(v EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	39,85	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	39,85	2,65
1701 13 10 <sup>(1)</sup>	39,85	0,00
1701 13 90 <sup>(1)</sup>	39,85	2,95
1701 14 10 <sup>(1)</sup>	39,85	0,00
1701 14 90 <sup>(1)</sup>	39,85	2,95
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	48,85	2,81
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	48,85	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	48,85	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,49	0,22

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosu.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 575/2012****ze dne 28. června 2012,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95, pokud jde o reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 143 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 614/2009 ze dne 7. července 2009 o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 3 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1484/95 <sup>(3)</sup> stanovilo prováděcí pravidla k režimu dodatečných dovozních cel a určilo reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin.
- (2) Z pravidelné kontroly údajů, na jejichž základě se stanoví reprezentativní ceny produktů v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i reprezentativní ceny vaječného albuminu,

vyplývá nutnost změnit reprezentativní ceny pro dovozy některých produktů s přihlédnutím k cenovým rozdílům podle původu.

- (3) Nařízení (ES) č. 1484/95 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat toto opatření co nejdříve poté, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem zveřejnění.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Příloha I nařízení (ES) č. 1484/95 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

Za Komisi,  
jménem předsedy,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 181, 14.7.2009, s. 8.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 145, 29.6.1995, s. 47.

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA I

Kód KN	Popis	Reprezentativní cena (EUR/100 kg)	Jistota podle čl. 3 odst. 3 (EUR/100 kg)	Původ <sup>(1)</sup>
0207 12 10	70 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	125,3	0	AR
0207 12 90	65 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	130,3	0	AR
		127,5	0	BR
0207 14 10	Dělené maso z drůbeže druhu kur domácí, zmrazené	271,7	9	AR
		240,1	18	BR
		322,1	0	CL
0207 14 50	Kuřecí prsa, zmrazená	215,7	0	BR
0207 27 10	Dělené maso z krocanů a krůt, zmrazené	346,2	0	BR
		365,0	0	CL
0408 91 80	Vejce bez skořápky, sušená	408,9	0	AR
1602 32 11	Tepelně neupravené přípravky z drůbeže druhu kur domácí	293,6	0	BR
		347,6	0	CL
3502 11 90	Vaječný albumin, sušený	533,5	0	AR

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 576/2012****ze dne 28. června 2012****o přidělení dovozních práv pro žádosti podané pro období od 1. července 2012 do 30. června 2013  
v rámci celní kvóty otevřené nařízením (ES) č. 431/2008 pro zmrazené hovězí maso**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 431/2008 ze dne 19. května 2008 o otevření a správě dovozní celní kvóty pro zmrazené hovězí maso kódu KN 0202 a pro produkty kódu

KN 0206 29 91 <sup>(3)</sup> byla otevřena celní kvóta pro dovoz produktů z hovězího a telecího masa.

- (2) Žádosti o dovozní práva podané pro období od 1. července 2012 do 30. června 2013 přesahují dostupná množství. Je proto nutné stanovit, v jakém rozsahu mohou být dovozní práva vydávána, a určit koeficient přidělení, který se použije pro požadovaná množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Pro žádosti o dovozní práva spadající do kvóty pořadového čísla 09.4003 a podané pro období od 1. července 2012 do 30. června 2013 na základě nařízení (ES) č. 431/2008 se určuje koeficient přidělení 30,632325 %.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 29. června 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. června 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 130, 20.5.2008, s. 3.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ ZÁSTUPCŮ VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

ze dne 20. června 2012

### o jmenování soudců a generálních advokátů Soudního dvora

(2012/345/EU)

ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 19 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 253 a 255 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 6. října 2012 skončí funkční období čtrnácti soudců a čtyř generálních advokátů Soudního dvora. Na období od 7. října 2012 do 6. října 2018 má být jmenováno čtrnáct soudců a čtyři generální advokáti Soudního dvora.
- (2) Dne 25. dubna 2012 jmenovali zástupci vlád členských států rozhodnutím 2012/244/EU <sup>(1)</sup> jedenáct soudců a tři generální advokáty Soudního dvora na období od 7. října 2012 do 6. října 2018.
- (3) K doplnění částečné obměny soudců a generálních advokátů Soudního dvora by zástupci vlád členských států měli na zbývající neobsazená místa jmenovat další tři soudce a jednoho generálního advokáta.
- (4) Vlády členských států navrhly opětovně jmenovat soudcem Soudního dvora pana Antonia TIZZANA, nově jmenovat soudcem Soudního dvora pana Christophera VAJDU a opětovně jmenovat generálním advokátem Soudního dvora pana Paola MENGOZZIHO. Výbor zřízený článkem 255 Smlouvy o fungování Evropské unie vydal stanovisko k vhodnosti výše zmíněných kandidátů na výkon funkce soudce a generálního advokáta Soudního dvora.

- (5) Je tedy třeba jmenovat dva soudce a jednoho generálního advokáta Soudního dvora na období od 7. října 2012 do 6. října 2018. Zbývající jedno místo soudce Soudního dvora bude obsazeno později,

PŘIJALI TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

1. Soudci Soudního dvora na období od 7. října 2012 do 6. října 2018 jsou jmenováni:

pan Antonio TIZZANO,

pan Christopher VAJDA.

2. Generálním advokátem Soudního dvora na období od 7. října 2012 do 6. října 2018 je jmenován pan Paolo MENGOZZI.

#### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 20. června 2012.

*předseda*

J. TRANHOLM-MIKKELSEN

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 121, 8.5.2012, s. 21.

# AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

## ROZHODNUTÍ ZVLÁŠTNÍHO VÝBORU EU-CHILE PRO CELNÍ SPOLUPRÁCI A PRAVIDLA PŮVODU č. 1/2012

ze dne 27. března 2012

týkající se přílohy III Dohody, kterou se zakládá přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ a o metody správní spolupráce

(2012/346/EU)

### ZVLÁŠTNÍ VÝBOR,

s ohledem na Dohodu, kterou se zakládá přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé<sup>(1)</sup> (dále jen „dohoda o přidružení“), která byla podepsána dne 18. listopadu 2002, a zejména na pojmy „celní území Společenství“ v čl. 36 odst. 2 přílohy III dohody o přidružení, zabývající se definicí pojmu „původní produkty“ a metodami správní spolupráce,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha III dohody o přidružení stanoví pravidla původu pro produkty pocházející z území smluvních stran.
- (2) Příloha III dohody o přidružení odkazuje na pojem „Společenství“ v celém svém znění.
- (3) Pro účely přílohy III dohody o přidružení je vhodné, aby byly ve vysvětlivkách uvedené přílohy definovány pojmy „Společenství“ a „celní území Společenství“, a zajistilo se tak její správné územní uplatňování.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Pro účely čl. 36 odst. 2 přílohy III dohody o přidružení pojem „celní území Společenství“ zahrnuje celní území Evropského

společenství (nyní Evropské unie), jak je stanoveno v čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(2)</sup>, aniž jsou dotčeny jakékoliv budoucí změny nebo zrušení stávajících právních předpisů.

Touto vysvětlivkou k příloze III není dotčena Hlava VII o Ceutě a Melille uvedené přílohy.

### Článek 2

Pro účely přílohy III dohody o přidružení pojem „Společenství“ zahrnuje celní území Evropského společenství (nyní Evropské unie) podle článku 1 tohoto rozhodnutí.

### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost šedesát dní po dni, kdy poslední strana oznámí, že byly splněny její vnitřní požadavky týkající se provádění tohoto rozhodnutí.

V Santiagu, Chile dne 27. března 2012.

Za zvláštní výbor  
předsedkyně  
Paulina NAZAL

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 352, 30.12.2002, s. 3.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.







AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

2012/346/EU:

Rozhodnutí Zvláštního výboru EU-Chile pro celní spolupráci a pravidla původu č. 1/2012 ze dne 27. března 2012 týkající se přílohy III Dohody, kterou se zakládá přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ a o metody správní spolupráce ..... 61

## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

